

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 October 2014
Russian
Original: French

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала**Резолюция, принятая Советом по правам человека****27/27****Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго***Совет по правам человека,**ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,**ссылаясь также на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,**ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года и 19/27 от 23 марта 2012 года и 24/27 от 27 сентября 2013 года, в которых он призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институты с целью улучшения положения в области прав человека в стране и реагировать на ее просьбы об оказании технической помощи,**вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, а также выполнять свои соответствующие обязательства, вытекающие из Международных пактов о правах человека и других соответствующих международных договоров, участниками которых они являются,**приветствуя усилия, предпринятые правительством Демократической Республики Конго и международным сообществом, которые привели к выходу из войны Движения 23 марта ("М23") и принятию 12 декабря 2013 года Найробийской декларации, и принимая к сведению меры, осуществляемые с целью установления мира на востоке Демократической Республики Конго,*

GE.14-17990 (R) 141010 151014



* 1 4 1 7 9 9 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



поощряя усилия правительства Демократической Республики Конго, призванные положить конец безнаказанности за преступления в нарушение международного права путем укрепления своей системы правосудия и осуществления международного сотрудничества в оказании взаимной правовой помощи,

приветствуя создание в Демократической Республике Конго Президентом Республики Национального механизма мониторинга Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве в Демократической Республике Конго и в регионе, которое было подписано в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года (Аддис-Абебское рамочное соглашение), одновременно призывая все национальные заинтересованные стороны прилагать дополнительные усилия для обеспечения защиты гражданских лиц и обеспечения безопасности,

признавая совместную роль, которую играет Управление Верховного комиссара по правам человека в Демократической Республике Конго и Секция по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в деле улучшения положения в области прав человека в стране,

приветствуя работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и развертывание в Демократической Республике Конго при полном сотрудничестве со стороны ее правительства международной бригады оперативного вмешательства для ускорения процесса восстановления мира и безопасности на востоке страны,

подчеркивая важную роль, которую играет международное сообщество, Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Сообщество по вопросам развития юга Африки, Экономическое сообщество государств Центральной Африки, Международная конференция по району Великих озер и Европейский союз в деле укрепления правопорядка и улучшения положения в области прав человека в Демократической Республике Конго,

выражая глубокую озабоченность в связи с волной насилия и тяжелых преступлений, включая акты сексуального насилия, совершенных против конголезцев, и в особенности на востоке Демократической Республики Конго, в основном вооруженными группировками, которые сеют смерть, приводят к массовым перемещениям около 3 млн. человек и бедственному положению гражданского населения, в частности женщин и детей, не считая более 450 000 беженцев,

приветствуя проведение в Демократической Республике Конго в октябре 2013 года общенациональных консультаций, организованных на основании Президентского декрета № 13/078 от 26 июня 2013 года, и создание Специального комитета по контролю, которому поручено следить за скорейшим осуществлением принятых рекомендаций,

принимая к сведению принятый в ноябре 2013 года план по осуществлению совместного коммюнике от 30 марта 2013 года правительства Демократической Республики Конго и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в период вооруженного конфликта, направленный на решение проблемы сексуального насилия,

учитывая решимость правительства Демократической Республики Конго защищать и поощрять права человека,

1. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что правительство Демократической Республики Конго приняло активное участие в ходе двадцать пятой сессии Совета в диалоге высокого уровня по вопросу об извлеченных уроках и сохраняющихся вызовах в борьбе против сексуального насилия в этой стране;

2. *принимает к сведению* представление правительством Демократической Республики Конго 29 апреля 2014 года его национального доклада в рамках второго цикла универсального периодического обзора и призывает обеспечить выполнение рекомендаций, принятых Рабочей группой по итогам универсального периодического обзора, и продолжать реформы, предпринятые с целью улучшения положения в области прав человека, в частности реформу армии, национальной полиции и других сил безопасности, укрепление судебной системы, борьбу с безнаказанностью и облегчение доступа к правосудию для жертв;

3. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и о деятельности ее Управления в Демократической Республике Конго¹ и приветствует приверженность правительства Демократической Республики Конго продолжению сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и специальными процедурами Совета по правам человека;

4. *приветствует* назначение Президентским декретом № 14/002 от 8 июля 2014 года личного представителя главы государства, отвечающего за борьбу с сексуальным насилием и вербовкой детей, и призывает правительство Демократической Республики Конго обеспечить ему необходимые возможности для эффективного выполнения его миссии;

5. *призывает* Демократическую Республику Конго продолжать усилия по обеспечению скорейшего функционирования национальной Комиссии по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами);

6. *приветствует* усилия, предпринятые правительством Демократической Республики Конго в рамках обеспечения институциональной нормализации, в частности создание на основании Закона № 13/026 от 15 октября 2013 года Конституционного суда и назначение Президентским указом № 14/021 от 7 июля 2014 года его членов, и призывает приступить к обеспечению функционирования этого Суда в разумные сроки;

7. *приветствует также* изменение структуры новой национальной независимой Избирательной комиссии с созданием Пленарной ассамблеи в качестве коллегиального органа принятия решений и воссозданием условий для обеспечения координации, а также призывает правительство Демократической Республики Конго продолжать процесс реформы;

8. *призывает* правительство Демократической Республики Конго и его национальных партнеров осуществлять контроль за транспарентностью и убедительностью избирательного процесса и создать необходимые условия для того, чтобы избирательный процесс являлся свободным, справедливым, внушающим доверие, мирным и транспарентным, а также следить за уважением

¹ A/HRC/27/42.

основополагающих прав и свобод в соответствии с международными обязательствами Демократической Республики Конго;

9. *приветствует* меры по осуществлению амнистии, принятые с целью активизации процесса национального примирения в соответствии с Законом № 14/006 от 11 февраля 2014 года, касающегося амнистии за мятежные действия, участие в войне и политические нарушения, которая не распространяется на лиц, совершивших военные преступления, преступления против человечности и преступления, связанные с геноцидом, применением сексуального насилия и вербовкой детей;

10. *выражает признательность* правительству Демократической Республики Конго за обеспечение функционирования на общенациональном уровне и в провинциях механизма консультации и координации, называемого "Группа связи по вопросам прав человека", и призывает обеспечить функционирование отдела по вопросам защиты правозащитников и выделять ему в соответствии с законом о бюджете соответствующие ассигнования для обеспечения его эффективного функционирования;

11. *приветствует усилия*, направленные на борьбу с актами сексуального насилия, которые отмечались в Демократической Республике Конго, считает, что сексуальное насилие по-прежнему является одной из проблем, вызывающей серьезную обеспокоенность, и призывает правительство при поддержке международного сообщества удвоить усилия, с тем чтобы положить конец безнаказанности, прежде всего лиц, виновных в совершении актов насилия, и всем нарушениям прав человека, а также привлечь всех виновных к ответственности и обеспечить возмещение ущерба жертвам;

12. *приветствует также* принятие 30 августа 2014 года Плана действий вооруженных сил Демократической Республики Конго по борьбе с сексуальным насилием, а также усилия, предпринятые по обеспечению подготовки судей и других работников судебной системы для борьбы с практикой сексуального насилия и усиления координации на уровне правительства по контролю за осуществлением Национальной стратегии по борьбе с сексуальным и гендерным насилием;

13. *принимает к сведению* пятый доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго², призывает правительство Демократической Республики Конго привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении грубых нарушений в отношении детей, и призывает продолжать осуществление утвержденного 4 октября 2012 года Национального плана действий, направленного на предупреждение и прекращение вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах, а также актов сексуального насилия, совершаемых в отношении детей;

14. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить, чтобы общенациональная программа по разоружению, демобилизации и реинтеграции учитывала особые потребности детей, затронутых вооруженным конфликтом, и защиту их прав;

15. *с удовлетворением принимает к сведению* инициативы правительства Демократической Республики Конго в области поощрения прав человека, отправления правосудия и укрепления безопасности, в частности путем обна-

² S/2014/453.

родования Органического закона об организации, функционировании и компетенции судов и трибуналов, который распространяет юрисдикцию апелляционных судов на преступления геноцида, военные преступления и преступления против человечности;

16. *отмечает* усилия, предпринятые до настоящего времени Демократической Республикой Конго в области реформирования армии, полиции и служб безопасности, и призывает правительство придерживаться данного курса;

17. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить журналистам и правозащитникам надлежащую защиту при осуществлении ими своей деятельности в соответствии с действующими в Демократической Республике Конго законами;

18. *с удовлетворением отмечает* ратификацию правительством Демократической Республики Конго Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи, а также Протокола Сообщества по вопросам развития юга Африки о гендерной проблематике и развитии и призывает его продолжать ратифицировать и осуществлять соответствующие международные и региональные договоры по правам человека и международному гуманитарному праву;

19. *призывает* государства региона, являющиеся участниками Аддис-Абебского рамочного соглашения, подписанного 24 февраля 2013 года, продолжать выполнение вытекающих из него обязательств и бороться за восстановление мира и безопасности в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер;

20. *просит* международное сообщество оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара по правам человека в целях расширения и усиления его программ и деятельности по оказанию технической помощи с целью улучшения положения в области прав человека в стране и предлагает Верховному комиссару представить доклад Совету на его тридцатой сессии;

21. *просит* Верховного комиссара по правам человека обеспечить проведение исследования по вопросу о влиянии технической помощи и усиления потенциала на положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и представить его, в рамках процесса интерактивного диалога, на его тридцатой сессии;

22. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса до своей тридцатой сессии.

*40-е заседание
26 сентября 2014 года*

[Принята без голосования.]